



Gobierno  
de Chile



Superintendencia  
del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile



**FORMULA CARGOS QUE INDICA A AGROCOMERCIAL  
QUILLOTA S.A.**

**SANTIAGO, 23 DIC 2016**

**RES. EX. N°1/ ROL F-050-2016**

**VISTOS:**

Conforme a lo dispuesto en el artículo segundo de la Ley N° 20.417, que establece la Ley Orgánica de la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, "LO-SMA"); en la Ley N° 19.880, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado; en la Ley N° 19.300 sobre Bases Generales del Medio Ambiente; en el Decreto Supremo N° 90, del año 2000, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que establece Norma de Emisión para la Regulación de Contaminantes Asociados a las Descargas de Residuos Líquidos a Aguas Marinas y Continentales Superficiales (en adelante, D.S. N° 90/2000); el Decreto Supremo N° 30, de 11 de febrero de 2013, del Ministerio del Medio Ambiente, Aprueba Reglamento sobre Programas de Cumplimiento, Autodenuncia y Planes de Reparación; en la Resolución Exenta N° 877 de 24 de diciembre del año 2012, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que fija los Programas y Subprogramas Sectoriales de Fiscalización Ambiental de Normas de Emisión para el Año 2013; en la Resolución Exenta N° 1 de 3 de enero de 2014, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que fija los Programas y Subprogramas Sectoriales de Fiscalización Ambiental de Normas de Emisión para el año 2014; en la Resolución Exenta N° 771 de 23 de diciembre de 2014, de la Superintendencia del Medio Ambiente, que fija los Programas y Subprogramas Sectoriales de Fiscalización Ambiental de Normas de Emisión para el año 2015; en el Decreto con Fuerza de Ley N° 3, del año 2010, del Ministerio Secretaría General de la Presidencia, que Fija la Planta de la Superintendencia del Medio Ambiente; en la Resolución Exenta N° 332, de 20 de abril de 2015, de la Superintendencia del Medio Ambiente, modificada por la Resolución Exenta N° 906, de 29 de septiembre de 2015; en la Resolución Exenta N° 731, de 8 de agosto de 2016; la Resolución N° 1.600, de 30 de octubre 2008, de la Contraloría General de la República, que fija normas sobre exención del trámite de toma de razón.

**CONSIDERANDO:**

1. Que, conforme al artículo 2°, 3° y 35 de la LO-SMA, la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante, SMA) tiene por objeto ejecutar, organizar y coordinar el seguimiento y fiscalización; y ejercer la potestad sancionatoria respecto de los incumplimientos de las Resoluciones de Calificación Ambiental, de las medidas de los Planes de Prevención y, o de Descontaminación Ambiental, del contenido de las Normas de Calidad Ambiental y Normas de Emisión, y de los planes de manejo, cuando corresponda, y de todos aquellos otros instrumentos de carácter ambiental que establezca la ley.

2. Que, la empresa Agrocomercial Quillota S.A. (en adelante e indistintamente "la empresa"), Rol Único Tributario N° 89.530.600-2, es titular de un establecimiento industrial localizado en [REDACTED]. Dicho establecimiento tiene por objetivo la producción de paltos, cítricos y cebollas, destinados a la exportación. Posee 3 líneas de procesamiento con una



capacidad de 60.000 kilos por hora, además de diversas maquinarias de packing y con infraestructura de frío propia compuesta por 18 cámaras frigoríficas, con una capacidad total de más de 30.000 m<sup>3</sup>. La empresa genera riles que son dispuestos en un canal afluente del río Aconcagua, motivo por el cual le es aplicable el D.S. N° 90/2000.

3. Que, la Resolución Exenta N° 2362, de 20 de julio de 2006 de la Superintendencia de Servicios Sanitarios (en adelante, "SISS"), fijó el programa de monitoreo correspondiente a la descarga de residuos industriales líquidos de Agrocomercial Quillota S.A., determinando en ella los parámetros a monitorear, así como también, el cumplimiento de ciertos límites máximos establecidos en la Tabla N° 1 del D.S. N° 90/2000, y la entrega mensual de autocontroles;

4. Que, la División de Fiscalización (en adelante, "DFZ"), en el marco de la fiscalización de la norma de emisión D.S. N° 90/2000, realizó el análisis de los autocontroles remitidos por la empresa, elaborando los siguientes informes de fiscalización con sus respectivos anexos:

**TABLA N°1**

N°	Expediente DFZ	Periodo	Año	Estado
1	DFZ-2013-4918-V-NE-EI	Enero	2013	Presenta hallazgos
2	DFZ-2013-3815-V-NE-EI	Febrero	2013	Presenta hallazgos
3	DFZ-2013-4041-V-NE-EI	Marzo	2013	Presenta hallazgos
4	DFZ-2013-4165-V-NE-EI	Abril	2013	Presenta hallazgos
5	DFZ-2013-4282-V-NE-EI	Mayo	2013	Presenta hallazgos
6	DFZ-2013-4446-V-NE-EI	Junio	2013	Presenta hallazgos
7	DFZ-2013-4617-V-NE-EI	Julio	2013	Presenta hallazgos
8	DFZ-2013-4776-V-NE-EI	Agosto	2013	Presenta hallazgos
9	DFZ-2014-541-V-NE-EI	Octubre	2013	Presenta hallazgos
10	DFZ-2014-1119-V-NE-EI	Noviembre	2013	Presenta hallazgos
11	DFZ-2014-1693-V-NE-EI	Diciembre	2013	Presenta hallazgos
12	DFZ-2014-2919-V-NE-EI	Enero	2014	Presenta hallazgos
13	DFZ-2014-3123-V-NE-EI	Febrero	2014	Presenta hallazgos
14	DFZ-2014-6084-V-NE-EI	Marzo	2014	Presenta hallazgos
15	DFZ-2014-4515-V-NE-EI	Abril	2014	Presenta hallazgos
16	DFZ-2014-5085-V-NE-EI	Mayo	2014	Presenta hallazgos
17	DFZ-2014-5655-V-NE-EI	Junio	2014	Presenta hallazgos
18	DFZ-2015-762-V-NE-EI	Julio	2014	Presenta hallazgos
19	DFZ-2015-1577-V-NE-EI	Agosto	2014	Presenta hallazgos
20	DFZ-2015-2007-V-NE-EI	Septiembre	2014	Presenta hallazgos
21	DFZ-2015-2707-V-NE-EI	Octubre	2014	Presenta hallazgos
22	DFZ-2015-3267-V-NE-EI	Noviembre	2014	Presenta hallazgos
23	DFZ-2015-3575-V-NE-EI	Diciembre	2014	Presenta hallazgos
24	DFZ-2015-4241-V-NE-EI	Enero	2015	Presenta hallazgos
25	DFZ-2015-9209-V-NE-EI	Febrero	2015	Presenta hallazgos
26	DFZ-2015-6967-V-NE-EI	Marzo	2015	Presenta hallazgos
27	DFZ-2015-7236-V-NE-EI	Abril	2015	Presenta hallazgos
28	DFZ-2015-7601-V-NE-EI	Mayo	2015	Presenta hallazgos
29	DFZ-2015-8846-V-NE-EI	Junio	2015	Presenta hallazgos
30	DFZ-2015-8521-V-NE-EI	Julio	2015	Presenta hallazgos
31	DFZ-2015-7993-V-NE-EI	Agosto	2015	Presenta hallazgos
32	DFZ-2016-78-V-NE-EI	Septiembre	2015	Presenta hallazgos
33	DFZ-2016-1169-V-NE-EI	Octubre	2015	Presenta hallazgos

34	DFZ-2016-1799-V-NE-EI	Noviembre	2015	Presenta hallazgos
35	DFZ-2016-2202-V-NE-EI	Diciembre	2015	Presenta hallazgos

5. Que, los informes de fiscalización ambiental previamente individualizados y sus respectivos anexos, constataron que Agrocomercial Quillota S.A. presenta los siguientes hallazgos, que se sistematizan en las Tablas N° 2, 3, 4 y 5 de la presente formulación de cargos, conforme se señala a continuación

- (i) No informó el autocontrol correspondiente al mes de febrero de 2014. La Tabla N°2 de la presente resolución grafica la obligación antedicha.

**TABLA N° 2  
NO INFORMA AUTOCONTROL**

Período	Detalle
Febrero de 2014	La empresa no presenta informes de autocontrol para ningún parámetro de aquellos regulados en la Res. Ex. SISS N° 2362/2006.

- (ii) No reportó información asociada a los remuestreos para los períodos que se grafican en la Tabla N° 3.

**TABLA N°3  
REMUESTREO**

Período	Parámetro o Contaminante	Límite Exigido (mg/L)	Valor máximo Reportado (mg/L)	Remuestreo
05-2014	PH	6 - 8,5	9,54	NO
	PH	6 - 8,5	9,67	NO
07 2014	DBO <sub>5</sub>	35	36	NO
	SST	80	100	NO
	PH	6 - 8,5	10,22	NO
08-2014	Aceites y grasas	20	21	NO
09-2014	PH	6 - 8,5	12,47	NO
10-2014	Temperatura	35	39,8	NO
	PH	6 - 8,5	9,37	NO
11-2014	Temperatura	35	39,9	NO
03-2015	PH	6 - 8,5	8,79	NO
05-2015	PH	6 - 8,5	9,13	NO
06-2015	PH	6 - 8,5	9,83	NO
07-2015	PH	6 - 8,5	9,48	NO
08-2015	PH	6 - 8,5	10,1	NO
09-2015	PH	6 - 8,5	9,54	NO

- (iii) No reportó en la frecuencia requerida, para los parámetros y meses que se indican en la Tabla N° 4 de la presente resolución.

**TABLA N°4  
FRECUENCIA**

Período	Parámetro	Frecuencia mensual exigida	Frecuencia Mensual Reportada
Dic-2013	caudal	30	24
Ene-2014	caudal	30	24
Mar-2014	caudal	30	24
Abr-2014	caudal	30	24
May-2014	caudal	30	24
Jun-2014	caudal	30	24
Jul-2014	caudal	30	24
Ago-2014	caudal	30	24
Sept-2014	caudal	30	24
Oct-2014	caudal	30	24
Nov-2014	caudal	30	24
	PH	24	18
	Temperatura	24	18
Dic-2014	caudal	30	24
Ene-2015	caudal	30	24
Feb-2015	caudal	28	24
Mar-2015	caudal	30	2
Abr-2015	caudal	30	24
May-2015	caudal	30	24
Jun-2015	caudal	30	24
Jul-2015	caudal	30	24
Ago-2015	caudal	30	24
Sept-2015	caudal	30	24
Oct-2015	caudal	30	24
Nov-2015	caudal	30	24
Dic-2015	caudal	30	24

- (iv) Excede en los meses que a continuación se señala, los parámetros de la tabla N° 1 del D.S. N° 90/2000, y no se dan los supuestos señalados en el punto 6.4.2 de dicha norma, conforme se muestra en la Tabla N° 5.

TABLA N° 5

Período	Parámetro o Contaminante	N° muestra	Tipo de control	Límite Exigido (mg/L)	Valor Reportado (mg/L)
07-2014	DBO <sub>5</sub>	1448075	AU	35	36
	SST	1448075	AU	80	100
	SST	1465302	CD	80	157
	PH	1448051	AU	6 - 8,5	9,49
	PH	1448052	AU	6 - 8,5	9,71
	PH	1448053	AU	6 - 8,5	9,49
	PH	1448054	AU	6 - 8,5	9,42
	PH	1448055	AU	6 - 8,5	8,92
	PH	1448056	AU	6 - 8,5	9,26
	PH	1448057	AU	6 - 8,5	9,86
	PH	1448058	AU	6 - 8,5	10,01
	PH	1448059	AU	6 - 8,5	10,12
	PH	1448060	AU	6 - 8,5	10,19
PH	1448061	AU	6 - 8,5	10,17	



Superintendencia  
del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

Período	Parámetro o Contaminante	N° muestra	Tipo de control	Límite Exigido (mg/L)	Valor Reportado (mg/L)
	PH	1448062	AU	6 - 8,5	10,16
	PH	1448063	AU	6 - 8,5	10,11
	PH	1448064	AU	6 - 8,5	10,11
	PH	1448065	AU	6 - 8,5	10,2
	PH	1448066	AU	6 - 8,5	10,17
	PH	1448067	AU	6 - 8,5	10,22
	PH	1448068	AU	6 - 8,5	10,15
	PH	1448069	AU	6 - 8,5	10,11
	PH	1448070	AU	6 - 8,5	10,15
	PH	1448071	AU	6 - 8,5	10,18
	PH	1448072	AU	6 - 8,5	10,16
	PH	1448073	AU	6 - 8,5	10,15
	PH	1448074	AU	6 - 8,5	10,13
	PH	1465294	CD	6 - 8,5	9,5
	PH	1465300	CD	6 - 8,5	9,1
09-2014	PH	1468232	AU	6 - 8,5	12,47
	PH	1468233	AU	6 - 8,5	11,55
	PH	1468234	AU	6 - 8,5	10,42
	PH	1468235	AU	6 - 8,5	10,03
	PH	1468236	AU	6 - 8,5	9,17
	PH	1468241	AU	6 - 8,5	10,17
	PH	1468242	AU	6 - 8,5	9,79
	PH	1468252	AU	6 - 8,5	10,08
PH	1468253	AU	6 - 8,5	10,21	
10-2014	Temperatura	1486356	AU	35	38,6
	Temperatura	1486357	AU	35	39,8
	Temperatura	1486374	AU	35	39,8
11-2014	Temperatura	1503990	AU	35	38,3
	Temperatura	1503991	AU	35	38,9
	Temperatura	1503994	AU	35	38,2
	Temperatura	1503995	AU	35	36
	Temperatura	1503996	AU	35	39,5
	Temperatura	1503997	AU	35	39,7
	Temperatura	1503999	AU	35	39,9
	Temperatura	1504008	AU	35	38,9
	Temperatura	1504009	AU	35	35,9
	Temperatura	1504010	AU	35	39,4
	Temperatura	1504012	AU	35	37,3
Temperatura	1504013	AU	35	38,4	
03-2015	PH	1555495	AU	6 - 8,5	8,79
	PH	1555498	AU	6 - 8,5	8,59
	PH	1555499	AU	6 - 8,5	8,61
	PH	1555500	AU	6 - 8,5	8,61
	PH	1555503	AU	6 - 8,5	8,56
	PH	1555504	AU	6 - 8,5	8,59
	PH	1555505	AU	6 - 8,5	8,61
	PH	1555506	AU	6 - 8,5	8,64
	PH	1555507	AU	6 - 8,5	8,66
	PH	1555508	AU	6 - 8,5	8,66
	PH	1555509	AU	6 - 8,5	8,64
	PH	1555510	AU	6 - 8,5	8,6
	PH	1555511	AU	6 - 8,5	8,57
PH	1555512	AU	6 - 8,5	8,53	
05-2015	PH	1.601.384	AU	6 - 8,5	8,82
	PH	1.601.387	AU	6 - 8,5	8,76
	PH	1.601.388	AU	6 - 8,5	8,52

Período	Parámetro o Contaminante	N° muestra	Tipo de control	Límite Exigido (mg/L)	Valor Reportado (mg/L)
	PH	1.601.389	AU	6 - 8,5	8,74
	PH	1.601.390	AU	6 - 8,5	8,57
	PH	1.601.391	AU	6 - 8,5	8,57
	PH	1.601.406	AU	6 - 8,5	9,13
	PH	1.601.407	AU	6 - 8,5	8,84
06-2015	PH	1.624.322	AU	6 - 8,5	8,56
	PH	1.624.331	AU	6 - 8,5	9,06
	PH	1.624.332	AU	6 - 8,5	8,92
	PH	1.624.340	AU	6 - 8,5	9,15
	PH	1.624.341	AU	6 - 8,5	9,83
07-2015	PH	1.631.464	AU	6 - 8,5	9,32
	PH	1.631.480	AU	6 - 8,5	9,38
	PH	1.631.481	AU	6 - 8,5	9,11
	PH	1.631.482	AU	6 - 8,5	9,48
	PH	1.631.483	AU	6 - 8,5	9,18
08-2015	PH	1.656.152	AU	6 - 8,5	8,99
	PH	1.656.155	AU	6 - 8,5	8,6
	PH	1.656.156	AU	6 - 8,5	8,94
	PH	1.656.157	AU	6 - 8,5	10,1
	PH	1.656.158	AU	6 - 8,5	8,94
	PH	1.656.159	AU	6 - 8,5	8,83
	PH	1.656.162	AU	6 - 8,5	9,01
	PH	1.656.163	AU	6 - 8,5	8,93
	PH	1.656.164	AU	6 - 8,5	8,93
	PH	1.656.165	AU	6 - 8,5	9,41
	PH	1.656.166	AU	6 - 8,5	9,02
	PH	1.656.167	AU	6 - 8,5	8,66
	PH	1.656.169	AU	6 - 8,5	8,74
09-2015	PH	1662824	AU	6 - 8,5	9,54
	PH	1662832	AU	6 - 8,5	9,06
	PH	1662833	AU	6 - 8,5	9,06
	PH	1662834	AU	6 - 8,5	8,65
	PH	1662835	AU	6 - 8,5	8,68
	PH	1662836	AU	6 - 8,5	8,9
	PH	1662837	AU	6 - 8,5	8,52

(1) AU= Autocontrol; CD= Control Directo;

6. Que, mediante Memorandum N° 710, de 22 de diciembre de 2016, de la División de Sanción y Cumplimiento, se procedió a designar a Jorge Alviña Aguayo como Fiscal Instructor Titular del presente procedimiento administrativo sancionatorio, y a Leslie Cannoni Mandujano como Fiscal Instructora Suplente.

**RESUELVO:**

I. **FORMULAR CARGOS** en contra de "AGROCOMERCIAL QUILLOTA S.A.", Rol Único Tributario N° 89.530.600-2, por las siguientes infracciones:

1. Los siguientes hechos, actos u omisiones constituyen infracción conforme al artículo 35 letra h) de la LO-SMA, en cuanto incumplimiento de las normas de emisión:



N°	Hechos que se estiman constitutivos de infracción	Condiciones, normas y medidas infringidas
1	El establecimiento industrial, no informó el autocontrol correspondiente al mes de febrero de 2014.	<p><b>Artículo 1° D.S. N° 90/2000:</b> 5.2 Desde la entrada en vigencia del presente decreto, las fuentes existentes deberán caracterizar e informar todos sus residuos líquidos, mediante los procedimientos de medición y control establecidos en la presente norma y entregar toda otra información relativa al vertimiento de residuos líquidos que la autoridad competente determine conforme a la normativa vigente sobre la materia [...].</p> <p><b>Artículo 1° D.S. N° 90/2000:</b> "6.3.1 Frecuencia de monitoreo. El número de días en que la fuente emisora realice los monitoreos debe ser representativo de las condiciones de descarga, en términos tales que corresponda a aquellos en que, de acuerdo a la planificación de la fuente emisora, se viertan los residuos líquidos generados en máxima producción o en máximo caudal de descarga (...)"</p> <p><b>Resolución Exenta SISS N° 2362:</b> 6. "Los resultados del autocontrol deberán informarse mensualmente a esta Superintendencia, antes del día 20 del mes siguiente al mes controlado, en formato papel y digital, al e-mail riles@siss.cl, en archivo formato excel (...)." 7 "Si la industria se encuentra en alguna situación que le impida realizar el monitoreo del efluente, deberá informarlo en forma anticipada a esta Superintendencia. Posteriormente, en fiscalización a la industria, se comprobará la veracidad de la información, solicitando el listado de producción de los meses que no fueron informados."</p>
2	El establecimiento industrial no informó los remuestreos requeridos, para los meses y parámetros indicados en la Tabla N° 3 de la presente resolución.	<p><b>Artículo 1° D.S. N° 90/2000:</b> 6.4.1. Si una o más muestras durante el mes exceden los límites máximos establecidos en las tablas N° 1, 2, 3, 4 y 5, se debe efectuar un muestreo adicional o remuestreo. El remuestreo debe efectuarse dentro de los 15 días siguientes de la detección de la anomalía. Si una muestra, en la que debe analizarse DBO5, presenta además valores excedidos de alguno de los contaminantes: aceites y grasas, aluminio, arsénico, boro, cadmio, cianuro, cobre, cromo (total o hexavalente), hidrocarburos, manganeso, mercurio, níquel, plomo, sulfato, sulfuro o zinc, se debe efectuar en los remuestreos adicionales la determinación de DBO5, incluyendo el ensayo de toxicidad, especificado en el anexo B de la norma NCh 2313/5 Of 96".</p> <p><b>Resolución Exenta SISS N° 2362:</b> 7 Si la industria se encuentra en alguna situación que le impida realizar el monitoreo del efluente, deberá informarlo en forma anticipada a esta Superintendencia. Posteriormente, en</p>



N°	Hechos que se estiman constitutivos de infracción	Condiciones, normas y medidas infringidas																																																		
		<p>fiscalización a la piscicultura, se comprobará la veracidad de la información, solicitando el listado de producción de los meses que no fueron informados.</p>																																																		
3	<p>El establecimiento industrial no cumple con la frecuencia de monitoreo establecida en la Resolución de Monitoreo N° 2362, de 20 de julio de 2006 de la SISS, para los parámetros indicados en la Tabla N° 4 de la presente resolución.</p>	<p><b>Artículo 1 D.S. N° 90/2000</b></p> <p><i>"5.2 Desde la entrada en vigencia del presente decreto, las fuentes existentes deberán caracterizar e informar todos sus residuos líquidos, mediante los procedimientos de medición y control establecidos en la presente norma y entregar toda otra información relativa al vertimiento de residuos líquidos que la autoridad competente determine conforme a la normativa vigente sobre la materia (...)"</i></p> <p><b>Artículo 1 D.S. N° 90/2000</b></p> <p><i>"6.2 Consideraciones generales para el monitoreo. (...) Los contaminantes que deben ser considerados en el monitoreo serán los que se señalen en cada caso por la autoridad competente, atendido a la actividad que desarrolle la fuente emisora, los antecedentes disponibles y las condiciones de la descarga. (...)"</i></p> <p><i>"6.3.1 Frecuencia de monitoreo.</i> <i>El número de días en que la fuente emisora realice los monitoreos debe ser representativo de las condiciones de descarga, en términos tales que corresponda a aquellos en que, de acuerdo a la planificación de la fuente emisora, se viertan los residuos líquidos generados en máxima producción o en máximo caudal de descarga (...)"</i></p> <p><b>Resolución Exenta SISS N° 2362:</b> <i>2.2 En la tabla siguiente se fijan los límites máximos permitidos en concentración para los parámetros o contaminantes asociados a la descarga y el tipo de muestra que debe ser tomada para su determinación:</i></p> <table border="1" data-bbox="456 1781 999 2272"> <thead> <tr> <th>Parámetro</th> <th>Unidad</th> <th>Límite Máximo</th> <th>Tipo de Muestra</th> <th>Frecuencia Mensual Mínima</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>pH</td> <td>Unidad</td> <td>6.0-8.5</td> <td>Puntual</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>Temperatura</td> <td>°C</td> <td>35</td> <td>Puntual</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>Sólidos Suspendidos Totales</td> <td>Mg/L</td> <td>80</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Aceites y Grasas</td> <td>Mg/L</td> <td>20</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>DBO<sub>5</sub></td> <td>Mg/L</td> <td>35</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Fósforo</td> <td>Mg/L</td> <td>10</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Nitrógeno total kjeldahl</td> <td>Mg/L</td> <td>50</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Poder Espumógeno</td> <td>mm</td> <td>7</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Volumen de descarga diaria (VDD)</td> <td>m<sup>3</sup>/d</td> <td></td> <td></td> <td>continuo</td> </tr> </tbody> </table>	Parámetro	Unidad	Límite Máximo	Tipo de Muestra	Frecuencia Mensual Mínima	pH	Unidad	6.0-8.5	Puntual	24	Temperatura	°C	35	Puntual	24	Sólidos Suspendidos Totales	Mg/L	80	Compuesta	1	Aceites y Grasas	Mg/L	20	Compuesta	1	DBO <sub>5</sub>	Mg/L	35	Compuesta	1	Fósforo	Mg/L	10	Compuesta	1	Nitrógeno total kjeldahl	Mg/L	50	Compuesta	1	Poder Espumógeno	mm	7	Compuesta	1	Volumen de descarga diaria (VDD)	m <sup>3</sup> /d			continuo
Parámetro	Unidad	Límite Máximo	Tipo de Muestra	Frecuencia Mensual Mínima																																																
pH	Unidad	6.0-8.5	Puntual	24																																																
Temperatura	°C	35	Puntual	24																																																
Sólidos Suspendidos Totales	Mg/L	80	Compuesta	1																																																
Aceites y Grasas	Mg/L	20	Compuesta	1																																																
DBO <sub>5</sub>	Mg/L	35	Compuesta	1																																																
Fósforo	Mg/L	10	Compuesta	1																																																
Nitrógeno total kjeldahl	Mg/L	50	Compuesta	1																																																
Poder Espumógeno	mm	7	Compuesta	1																																																
Volumen de descarga diaria (VDD)	m <sup>3</sup> /d			continuo																																																





N°	Hechos que se estiman constitutivos de infracción	Condiciones, normas y medidas infringidas																																																																																																																																																
4	El establecimiento industrial presentó superación de los niveles máximos permitidos, para los parámetros y períodos indicados en la tabla N°5 de la presente resolución.	<p><b>Artículo 1 D.S. N° 90/2000</b></p> <p><i>"4.2 Límites máximos permitidos para la descarga de residuos líquidos a cuerpos de aguas fluviales.</i></p> <p style="text-align: center;">TABLA N° 1</p> <p style="text-align: center;">LÍMITES MÁXIMOS PERMITIDOS PARA LA DESCARGA DE RESIDUOS LÍQUIDOS A CUERPOS DE AGUA FLUVIALES</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>CONTAMINANTES</th> <th>UNIDAD</th> <th>EXPRESION</th> <th>LÍMITE MÁXIMO PERMITIDO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Aceites y Grasas</td><td>Mg L.</td><td>A y G</td><td>20</td></tr> <tr><td>Aluminio</td><td>Mg L.</td><td>Al</td><td>5</td></tr> <tr><td>Arsénico</td><td>Mg L.</td><td>As</td><td>0,5</td></tr> <tr><td>Boro</td><td>Mg L.</td><td>B</td><td>0,75</td></tr> <tr><td>Cadmio</td><td>Mg L.</td><td>Cd</td><td>0,01</td></tr> <tr><td>Cianuro</td><td>Mg L.</td><td>CN</td><td>0,20</td></tr> <tr><td>Ciururos</td><td>Mg L.</td><td>Cl</td><td>400</td></tr> <tr><td>Cobre Total</td><td>mg L.</td><td>Cu</td><td>1</td></tr> <tr><td>Coliformes Fecales o Termotolerantes</td><td>NMP/100 ml</td><td>Coli/100 ml</td><td>1000</td></tr> <tr><td>Índice de Fenol</td><td>mg L.</td><td>Fenoles</td><td>0,5</td></tr> <tr><td>Cromo Hexavalente</td><td>mg L.</td><td>Cr<sup>6+</sup></td><td>0,05</td></tr> <tr><td>DBO<sub>5</sub></td><td>mg O<sub>2</sub> L.</td><td>DBO<sub>5</sub></td><td>35 *</td></tr> <tr><td>Fósforo</td><td>mg L.</td><td>P</td><td>10</td></tr> <tr><td>Fluoruro</td><td>mg L.</td><td>F</td><td>1,5</td></tr> <tr><td>Hidrocarburos Fijos</td><td>mg L.</td><td>HF</td><td>10</td></tr> <tr><td>Hierro Disuelto</td><td>mg L.</td><td>Fe</td><td>5</td></tr> <tr><td>Manganeso</td><td>mg L.</td><td>Mn</td><td>0,3</td></tr> <tr><td>Mercurio</td><td>mg L.</td><td>Hg</td><td>0,001</td></tr> <tr><td>Molibdeno</td><td>mg L.</td><td>Mo</td><td>1</td></tr> <tr><td>Níquel</td><td>mg L.</td><td>Ni</td><td>0,2</td></tr> <tr><td>Nitrógeno Total Kjeldahl</td><td>mg L.</td><td>NKT</td><td>50</td></tr> <tr><td>Pentaclorofenol</td><td>mg L.</td><td>C<sub>5</sub>OHCl<sub>5</sub></td><td>0,009</td></tr> <tr><td>pH</td><td>Unidad</td><td>pH</td><td>6,0 - 8,5</td></tr> <tr><td>Plomo</td><td>mg L.</td><td>Pb</td><td>0,05</td></tr> <tr><td>Poder Espumígeno</td><td>mm</td><td>PE</td><td>7</td></tr> <tr><td>Selenio</td><td>mg L.</td><td>Se</td><td>0,01</td></tr> <tr><td>Sólidos Suspendedos Totales</td><td>mg L.</td><td>SS</td><td>80 *</td></tr> <tr><td>Sulfatos</td><td>mg L.</td><td>SO<sub>4</sub><sup>2-</sup></td><td>1000</td></tr> <tr><td>Sulfuros</td><td>mg L.</td><td>S<sup>2-</sup></td><td>1</td></tr> <tr><td>Temperatura</td><td>C°</td><td>T</td><td>35</td></tr> <tr><td>Tetracloroetano</td><td>mg L.</td><td>C<sub>2</sub>Cl<sub>4</sub></td><td>0,04</td></tr> <tr><td>Tolueno</td><td>mg L.</td><td>C<sub>6</sub>H<sub>5</sub>CH<sub>3</sub></td><td>0,7</td></tr> <tr><td>Triclorometano</td><td>mg L.</td><td>CHCl<sub>3</sub></td><td>0,2</td></tr> <tr><td>Xileno</td><td>mg L.</td><td>C<sub>6</sub>H<sub>4</sub>C<sub>2</sub>H<sub>4</sub></td><td>0,5</td></tr> <tr><td>Zinc</td><td>mg L.</td><td>Zn</td><td>3</td></tr> </tbody> </table> <p><i>"6.2. Consideraciones generales para el monitoreo</i></p> <p><i>Los contaminantes que deben ser considerados en el monitoreo serán los que se señalen en cada caso por la autoridad competente, atendido a la actividad que desarrolle la fuente emisora, los antecedentes disponibles y las condiciones de la descarga."</i></p> <p><i>6.4.2. No se considerarán sobrepasados los límites máximos establecidos en las tablas números 1, 2, 3, 4 y 5 del presente decreto:</i></p> <p><i>a) Si analizadas 10 o menos muestras mensuales, incluyendo los remuestreos, sólo una de ellas excede, en uno o más contaminantes, hasta en un 100% el límite máximo establecido en las referidas tablas.</i></p> <p><i>b) Si analizadas más de 10 muestras mensuales, incluyendo los remuestreos, sólo un 10% o menos, del número de muestras analizadas excede, en uno o más contaminantes, hasta en un 100% el límite máximo establecido en esas tablas. Para el cálculo del 10% el resultado se aproximará al entero superior.</i></p> <p><i>Para efectos de lo anterior en el caso que el remuestreo se efectúe al mes siguiente, se considerará realizado en el mismo mes en que se tomaron las muestras excedidas. (...)"</i></p>	CONTAMINANTES	UNIDAD	EXPRESION	LÍMITE MÁXIMO PERMITIDO	Aceites y Grasas	Mg L.	A y G	20	Aluminio	Mg L.	Al	5	Arsénico	Mg L.	As	0,5	Boro	Mg L.	B	0,75	Cadmio	Mg L.	Cd	0,01	Cianuro	Mg L.	CN	0,20	Ciururos	Mg L.	Cl	400	Cobre Total	mg L.	Cu	1	Coliformes Fecales o Termotolerantes	NMP/100 ml	Coli/100 ml	1000	Índice de Fenol	mg L.	Fenoles	0,5	Cromo Hexavalente	mg L.	Cr <sup>6+</sup>	0,05	DBO <sub>5</sub>	mg O <sub>2</sub> L.	DBO <sub>5</sub>	35 *	Fósforo	mg L.	P	10	Fluoruro	mg L.	F	1,5	Hidrocarburos Fijos	mg L.	HF	10	Hierro Disuelto	mg L.	Fe	5	Manganeso	mg L.	Mn	0,3	Mercurio	mg L.	Hg	0,001	Molibdeno	mg L.	Mo	1	Níquel	mg L.	Ni	0,2	Nitrógeno Total Kjeldahl	mg L.	NKT	50	Pentaclorofenol	mg L.	C <sub>5</sub> OHCl <sub>5</sub>	0,009	pH	Unidad	pH	6,0 - 8,5	Plomo	mg L.	Pb	0,05	Poder Espumígeno	mm	PE	7	Selenio	mg L.	Se	0,01	Sólidos Suspendedos Totales	mg L.	SS	80 *	Sulfatos	mg L.	SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	1000	Sulfuros	mg L.	S <sup>2-</sup>	1	Temperatura	C°	T	35	Tetracloroetano	mg L.	C <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	0,04	Tolueno	mg L.	C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> CH <sub>3</sub>	0,7	Triclorometano	mg L.	CHCl <sub>3</sub>	0,2	Xileno	mg L.	C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> C <sub>2</sub> H <sub>4</sub>	0,5	Zinc	mg L.	Zn	3
CONTAMINANTES	UNIDAD	EXPRESION	LÍMITE MÁXIMO PERMITIDO																																																																																																																																															
Aceites y Grasas	Mg L.	A y G	20																																																																																																																																															
Aluminio	Mg L.	Al	5																																																																																																																																															
Arsénico	Mg L.	As	0,5																																																																																																																																															
Boro	Mg L.	B	0,75																																																																																																																																															
Cadmio	Mg L.	Cd	0,01																																																																																																																																															
Cianuro	Mg L.	CN	0,20																																																																																																																																															
Ciururos	Mg L.	Cl	400																																																																																																																																															
Cobre Total	mg L.	Cu	1																																																																																																																																															
Coliformes Fecales o Termotolerantes	NMP/100 ml	Coli/100 ml	1000																																																																																																																																															
Índice de Fenol	mg L.	Fenoles	0,5																																																																																																																																															
Cromo Hexavalente	mg L.	Cr <sup>6+</sup>	0,05																																																																																																																																															
DBO <sub>5</sub>	mg O <sub>2</sub> L.	DBO <sub>5</sub>	35 *																																																																																																																																															
Fósforo	mg L.	P	10																																																																																																																																															
Fluoruro	mg L.	F	1,5																																																																																																																																															
Hidrocarburos Fijos	mg L.	HF	10																																																																																																																																															
Hierro Disuelto	mg L.	Fe	5																																																																																																																																															
Manganeso	mg L.	Mn	0,3																																																																																																																																															
Mercurio	mg L.	Hg	0,001																																																																																																																																															
Molibdeno	mg L.	Mo	1																																																																																																																																															
Níquel	mg L.	Ni	0,2																																																																																																																																															
Nitrógeno Total Kjeldahl	mg L.	NKT	50																																																																																																																																															
Pentaclorofenol	mg L.	C <sub>5</sub> OHCl <sub>5</sub>	0,009																																																																																																																																															
pH	Unidad	pH	6,0 - 8,5																																																																																																																																															
Plomo	mg L.	Pb	0,05																																																																																																																																															
Poder Espumígeno	mm	PE	7																																																																																																																																															
Selenio	mg L.	Se	0,01																																																																																																																																															
Sólidos Suspendedos Totales	mg L.	SS	80 *																																																																																																																																															
Sulfatos	mg L.	SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	1000																																																																																																																																															
Sulfuros	mg L.	S <sup>2-</sup>	1																																																																																																																																															
Temperatura	C°	T	35																																																																																																																																															
Tetracloroetano	mg L.	C <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	0,04																																																																																																																																															
Tolueno	mg L.	C <sub>6</sub> H <sub>5</sub> CH <sub>3</sub>	0,7																																																																																																																																															
Triclorometano	mg L.	CHCl <sub>3</sub>	0,2																																																																																																																																															
Xileno	mg L.	C <sub>6</sub> H <sub>4</sub> C <sub>2</sub> H <sub>4</sub>	0,5																																																																																																																																															
Zinc	mg L.	Zn	3																																																																																																																																															

N°	Hechos que se estiman constitutivos de infracción	Condiciones, normas y medidas infringidas																																																		
		<p><b>Resolución Exenta SISS N° 2362:</b> 2.2 En la tabla siguiente se fijan los límites máximos permitidos en concentración para los parámetros o contaminantes asociados a la descarga y el tipo de muestra que debe ser tomada para su determinación:</p> <table border="1" data-bbox="460 685 997 1176"> <thead> <tr> <th>Parámetro</th> <th>Unidad</th> <th>Límite Máximo</th> <th>Tipo de Muestra</th> <th>Frecuencia Mensual Mínima</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>pH</td> <td>Unidad</td> <td>6.0-8.5</td> <td>Puntual</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>Temperatura</td> <td>°C</td> <td>35</td> <td>Puntual</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>Sólidos Suspendedos Totales</td> <td>Mg/L</td> <td>80</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Aceites y Grasas</td> <td>Mg/L</td> <td>20</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>DBO<sub>5</sub></td> <td>Mg/L</td> <td>35</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Fósforo</td> <td>Mg/L</td> <td>10</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Nitrógeno total kjeldahl</td> <td>Mg/L</td> <td>50</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Poder Espumógeno</td> <td>mm</td> <td>7</td> <td>Compuesta</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Volumen de descarga diaria (VDD)</td> <td>m<sup>3</sup>/d</td> <td></td> <td></td> <td>continuo</td> </tr> </tbody> </table>	Parámetro	Unidad	Límite Máximo	Tipo de Muestra	Frecuencia Mensual Mínima	pH	Unidad	6.0-8.5	Puntual	24	Temperatura	°C	35	Puntual	24	Sólidos Suspendedos Totales	Mg/L	80	Compuesta	1	Aceites y Grasas	Mg/L	20	Compuesta	1	DBO <sub>5</sub>	Mg/L	35	Compuesta	1	Fósforo	Mg/L	10	Compuesta	1	Nitrógeno total kjeldahl	Mg/L	50	Compuesta	1	Poder Espumógeno	mm	7	Compuesta	1	Volumen de descarga diaria (VDD)	m <sup>3</sup> /d			continuo
Parámetro	Unidad	Límite Máximo	Tipo de Muestra	Frecuencia Mensual Mínima																																																
pH	Unidad	6.0-8.5	Puntual	24																																																
Temperatura	°C	35	Puntual	24																																																
Sólidos Suspendedos Totales	Mg/L	80	Compuesta	1																																																
Aceites y Grasas	Mg/L	20	Compuesta	1																																																
DBO <sub>5</sub>	Mg/L	35	Compuesta	1																																																
Fósforo	Mg/L	10	Compuesta	1																																																
Nitrógeno total kjeldahl	Mg/L	50	Compuesta	1																																																
Poder Espumógeno	mm	7	Compuesta	1																																																
Volumen de descarga diaria (VDD)	m <sup>3</sup> /d			continuo																																																

II. **CLASIFICAR**, sobre la base de los antecedentes que constan al momento de la emisión del presente acto, los hechos 1, 2, 3 y 4 como infracciones leves en virtud del numeral 3 del artículo 36 de la LO-SMA, que establece que son infracciones leves los hechos, actos u omisiones que contravengan cualquier precepto o medida obligatorios y que no constituyan infracción gravísima o grave, de acuerdo con lo previsto en los números anteriores de dicho artículo.

Cabe señalar que respecto a las infracciones leves, la letra c) del artículo 39 de la LO-SMA determina que éstas podrán ser objeto de amonestación por escrito o multa de hasta mil unidades tributarias anuales.

Sin perjuicio de lo anterior, la clasificación de las infracciones antes mencionadas, podrá ser confirmada o modificada en la propuesta de dictamen que establece el artículo 53 de la LO-SMA, en el cual, sobre la base de los antecedentes que consten en el presente expediente, el Fiscal Instructor propondrá la absolución o sanción que a su juicio corresponda aplicar. Lo anterior, dentro de los rangos establecido en el artículo 39 de la LO-SMA y considerando las circunstancias establecidas en el artículo 40 de la LO-SMA, para la determinación de las sanciones específicas que se estime aplicar.

III. **SEÑALAR** los siguientes plazos y reglas respecto de las notificaciones. De conformidad con lo dispuesto en el inciso primero de los artículos 42 y 49 de la LO-SMA, el infractor tendrá un plazo de 10 días hábiles para presentar un programa de cumplimiento y de 15 días hábiles para formular sus descargos respectivamente, ambos plazos contados desde la notificación del presente acto administrativo.



Las notificaciones de las actuaciones del presente procedimiento administrativo sancionador se harán por carta certificada en el domicilio registrado por el regulado en la Superintendencia del Medio Ambiente, de conformidad a lo dispuesto en los artículos 49 y 62 de la LO-SMA, y en el inciso primero del artículo 46 de la Ley N° 19.880 que Establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado. Sin perjuicio de lo anterior, esta Superintendencia podrá notificar, cuando lo estime pertinente, en las formas señaladas en los incisos tercero y cuarto del aludido artículo 46 de la antedicha Ley N° 19.880.

**IV. TENER PRESENTE EL DEBER DE ASISTENCIA**

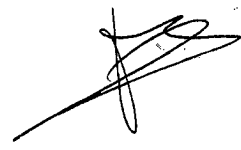
**AL CUMPLIMIENTO.** De conformidad a lo dispuesto a la letra u) del artículo 3° de la LO-SMA y en el artículo 3° del Decreto Supremo N° 30, de 20 de agosto de 2012, del Ministerio del Medio Ambiente, que Aprueba Reglamento sobre Programa de Cumplimiento, Autodenuncia y Planes de Reparación, hacemos presente al titular que esta Superintendencia puede proporcionar asistencia a los sujetos regulados sobre los requisitos y criterios para la presentación de un programa de cumplimiento. Para lo anterior, deberá enviar un correo electrónico a: [REDACTED] y a [REDACTED]

Asimismo, como una manera de asistir al regulado, la División de Sanción y Cumplimiento definió la estructura metodológica que debiera contener un programa de cumplimiento, especialmente, con relación al plan de acciones y metas y su respectivo plan de seguimiento, para lo cual se desarrolló una guía metodológica que se encuentra disponible en el siguiente sitio web: <http://www.sma.gob.cl/index.php/documentos/documentos-de-interes/documentos/guias-sma>.

**V. ENTIÉNDASE SUSPENDIDO** el plazo para presentar descargos, desde la presentación de un Programa de Cumplimiento y en el caso que así fuese, hasta que se resuelva la aprobación o rechazo del mismo.

**VI. SOLICITAR,** que las presentaciones y los antecedentes adjuntos que sean remitidos a esta Superintendencia en el contexto presente procedimiento sancionatorio, cuenten con un respaldo digital en CD.

**VII. TENER POR INCORPORADOS** al expediente sancionatorio los Informes de Fiscalización y los actos administrativos de la Superintendencia del Medio Ambiente a los que se hace alusión en la presente formulación de cargos. Se hace presente que el acceso por parte de los interesados al expediente físico se realiza por medio de su consulta en las oficinas de esta Superintendencia en el horario de atención de público, y que adicionalmente, éstos se encuentran disponibles, solo para efectos de transparencia activa, en el siguiente sitio web <http://snifa.sma.gob.cl/v2/Sancionatorio> o en el vínculo SNIFA de la página web <http://www.sma.gob.cl/>, con excepción de aquellos que por su tamaño o características no puedan ser incorporados al sistema digital, los que estarán disponibles en el expediente físico.





VIII. NOTIFICAR POR CARTA CERTIFICADA, o por otro de los medios que establece el artículo 46 de la ley N° 19.880, al representante legal de Agrocomercial Quillota S.A., domiciliado para estos efectos en [REDACTED]

  
*Jorge Alviña Aguayo*  
Jorge Alviña Aguayo  
Fiscal Instructor de la División de Sanción y Cumplimiento  
Superintendencia del Medio Ambiente

PZR

CC:

- División de Sanción y Cumplimiento
- División de Fiscalización
- Oficina Regional SMA Valparaíso